**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 30 (1912)

**Heft:** 299

Heft

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

XXX. Jahrgang

Somester 8

# Schweizerisches Handelsamtsbla

Etranger : Plus frais de port

Bricheint 1 - 2 mal taglich

nich Rodantion und Administration
stage (1940) im Edgenöseischen Handelsdepartement

Annonogo-Rogie : HAASENSTEIN de VOGLEB.

n gekommener Wertstiel (Citre dispara). — Fabrik und Handelsmarken. — de fabrique es de commerce. — Anvers (Fin.). — Schweizerische National-bank. — Banque National- Suisse.

### Amtlicher Tell - Partie officielle

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es wird vermisst:

Es wird vermisst:

Coopon Nr. 41 per Fr. 21.25, fallig 1. Oktober 1912, zur Obligation
Serie III, Nr. 1688, per Fr. 1000, des «Motor». Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizitst, in Baden, Schweiz.

An den allfälligen Inhaber dieses Coupons ergebt hiemit gemäss
Art. 851 O. R. die Auflorderung, deutselben binnen der Frist von 3 Jahren
beim hiesigen Gericht vorzulegen, widrigenfalls die genannte Werturkunde als nichtig und kraftlos erklärt würde.

Baden, 26. November 1912.

Der Gerichtsprasident: P. Meier. Der Gerichtsschreiber: A. Widmer.

Bidg. Amt für geistiges Bigentum

Tureau federal de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

#### Marken - Marques - Marche

Stationally at

Hintragungen — Hnregistrements — Iscrizioni

Nº 82285. — 25 novembre 1912, 8 h. est to inscide des ton Paul Buhré, fabrication, donnent une sugmentation

Montres et parties de montres.

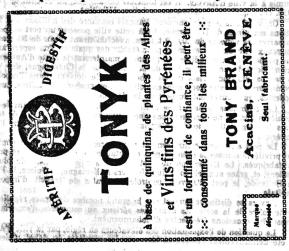
Tiven 0148 Nº 32286. - 27 novembre 1912, 8 h. Jos. Boutboul, commerce, 59 japonati, Clarens-le Châtelard (Suisse).

Savon de Marseille.



Nº 32287. — 25 novembre 1912, 8 h. Tony Brand aîné, fabrication et commerce, Genève-Plainpalais (Suisse).

Liqueur aperitive aux vins des Pyrences.



médaction et administration (1919) an Département fédéral du commerce

Parent # # 2 foir per foo

Récie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER Prix d'insertion: 25 cis. la ligne (pour l'étranger 85 cts.)

Nr. 32288 - 27, November 1912, 8 Uhr. Dr. Knecht & C chemisch-pharmazeut. Laboratorium, Basel (Schweiz).

Mittel gegen rheumatische Affektionen.

Societé laifière des Alpes Bernolses, fabrication, Stalden (Emmental, Suisse).

Lait et produits laitiers, chocolat et produits chocolatiors cacao et produits de cacao.



Lirio" - Marke "Maiblume Marque "Muguet"

25 novembre 1912, 8 h Paul Aug" Cornioley, fabrication, Fleurier (Suisse)

Bottes, cuvettes, cadrans, mouvements et étuis de montres.

Fr. 82299. ANIBLA ober 1912, 8 Uh
Pacific Mills. ANIBLA und Handel,
Lawrence (Na. Head. Ver. St. v. Am.)
chwaren an und Baumwelle. Stöckwaren aus

Nº 32201. — 25 novembre 1912, 8 h. Paul Aug' Cornioley, fabrication, Flourier (Suisse).

Boites, cuvettes, cadrans, mouvements et étuis de

ALBINAH

No 82292. - 21 novembre 1912, 8 h. Grafzely & Co, fabrication et commerce, Chaux-de-Fends (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.



Nº 32293. — 22 novembre 1912, 8 h. Pharmacies réunies (S. A.), fabrication, Chaux-de-Fonds (Suisse).

Produits pharmaceutiques.



是認識。經濟學

C 1720- 377

ber L. Wildmer

Berne, Yendredi, '29 novembre XXX as annie

Produits pharmaceutiques.

#### OMEGA

Nr. 32295. — 23. November 1912, 8 Uhr. W" Kaufmann, Fabrikation, Genf. Petit Saconnex (Schweiz).

Uhren, Uhrenbestandteile, Verpackung und Etuis.

#### OPTIMUS

Nº 32296. — 25 novembre 1912, 8 h. Fabriques des montres Zénith, successeur de Fabriques des montres Zénith Georges Favre-Jacot & Co, Locle (Suisse).

Compteurs enregistreurs de toutes espèces.

Nº 32297. - 25 novembre 1912, 8 h. Pernod S. A. (Grands Mousseux), fabrication, Couvet (Suisse).

> Vins mousseux. Lait et produits laiti



rodults elsecolations

of cluis ste

## Pernod s.A.

- Marke "Maintime

#### Y" BRAND COUVET

Boilich.

Nº 32298. — 25 novembre 1912, 8 h. E. Quillet, fabrication, Vevey (Suisse).

Produits en tale aggloméré.

de almas la almam " Cornelllite" entrava assioli

Nr. 32299. - 25. November 1912, 8 Uhr. Pacific Mills, Fabrikation und Handel, Lawrence (Massachusetts, Ver. St. v. Am.).

Stückwaren aus Wolle und Baumwolle.



Nr. 32300. - 25. November 1912, 8 Uhr. Pacific Mills, Fabrikation und Handel, Lawrence (Massachusetts, Ver. St. v. Am.).

Stückwaren aus Wolle und Baumwolle.



Nr. 32301. - 25. November 1912, 8 Uhr. Pacific Mills, Fabrikation und Handel, Lawrence (Massachusetts, Ver. St. v. Am.).



Nr. 82802. — 25. November 1912, 8 Uhr. Internat. Aktien-Gesellschaft Aeberli-Makadam, Handel, Zürich (Schweiz).

AXX Jubreage Bern, Preitage 19, Sovember

Macadam, insbesondere Teermacadam, Schotter, Kies, Sand, Te Pech, Kalk, Zement; Werkzeuge und Maschinen zur Herstellung dam und Teermacadam und Oberflächenteerung. Schotter, Kies, Sand, Teer, Asphalt,

## AEBERLI-MACADA

Nº 32303. — 26 novembre 1912, 8 h. Dlacon-Thevenaz et Co, fabrication, Peseux (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.



amillene

Nr. 32304. - 26. November 1912, 8 Uhr. Ludy & C' (Grosse Apotheke), stone and Burgdorf (Schweiz), to v thousand maked miss and median ballion and braillor enter a stone with the state of the

Chemisch-pharmasentische Predukten ball.

## Ferrocitol

#### Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Anvers

(Rapport commercial du consul de Suisse, M. Daniel Steinmann-Haghe, sur l'année 1911) IV (Fin).

Le Port d'Anvers. Le mouvement du port a été fort satisfaisant et les

statistiques des entrées et sorties des navires donnent une augmentation d'environ 700,000 tonnes. Voici en effet les chiffres:

Il est entré à Anvers en 1911, 6,896 navires de mer jaugeant ensemble 13,350,791 tonnes (dont 350 voiliers avec 197,950 tonnes et 6,546 steamers avec 13,152,841 tonnes) contre 6,770 navires avec 12,654,153 tonnes en 1910, soit une augmentation de 126 navires et de 696,638 tonnes. Comme d'habitation de 126 navires et de 696,638 tonnes. Comme d'habitation de 126 navires et de 696,638 tonnes. tude, le total du tonnage entré se répartit à peu près exactement entre les quais et les bassins; les premiers ont reçu 231 navires avec 561,006 tonnes, es seconds 356 bateaux avec 588,866 tonnes.

Par rapport au pavillon il est entre au port d'Anvers 3,419 navires anglais, 1,547 allemands, 484 belges, 277 danois, 268 norvégiens, 259 suédois, 159 français, 155 hollandais, 86 espagnols, 64 grecs, 59 japonais, 54 autrichiens, 48 russes, 18 italiens, 5 siamois.

autrichiens, 43 russes, 18 Italiens, 5 siamois.

De ces 6,896 navires, 2,403 venaient d'Angleterre, 1,708 du Nord, 508 de la Turquie et de la mer Noire, 406 d'Espagne, 313 de l'Amérique du Nord, 214 du Rio de la Plata, 186 de la Méditerranée, 183 de Hollande, 172 des Indes, 162 de France, 156 d'Australie, 445 de l'Extreme Orient, 111 de l'Océan Pacifique, 79 de l'Intérieur, 38 du Brésil, 33 de l'Afrique, 29 du Mexique, 28 du Cap, 4 de Java, 3 du Golfe persique et 2 des Indes occidentales

Comme nous l'avions déjà fait ressortir l'année passée, le port d'Anvers, s'il avait les installations nécessaires, pourrait encore prendre un essor bien plus grand. Tant les rapports de la Chambré de Commerce, de la Fédération Maritime, ainsi que de l'Echevin du Commerce, se plaignent de l'insuffisance Maritime, ainsi que de l'Echevin du Commerce, se plaignent de l'insullisance des emplacements; il ne s'est pas passé de semaine sans que des navires aient du attendre, soit dans la rade d'Austruweel, soit aux bouées des bassins, avant de pouvoir décharger leurs cargaisons. Des démarches nombreuses ont été faites auprès du gouvernement, mais malgré les promesses faites par le Ministre des Chemins de fer, Postes et Télégraphes, au cours d'un banquet donné par le Norddeutscher Lloyd, aucun projet définitif n'a encore été soumis à la ville d'Anvers. Il est toutefois certain que, au courant de l'année 1912, cette question trouvera une solution définitive.

Or, voici que le gouvernement français consacre des millions aux installations maritimes de Dunkerque. Déjà cette ville possède un port où peuvent s'amarrer les vapeurs de 20,000 tonnes, avec un tirant d'eau de 30 pieds. De nouveaux travaux sont en cours pour établir des quais où l'on espère amener une partie des marchandises qui prennent maintenant la route d'Anvers. Les exportations du nord et de l'est de la France, de la Champagne, des Vosges et des bassins industriels de Meurthe-et-Moselle doivent, dans l'espoir des promoteurs des extensions dunkerquoises, aller grossir les chiffres, jusqu'ici modestes, du mouvement du port de la Manche.

Ces ambitions tardent à se réaliser; les importations pendant les trois dernières années ne dépassent pas une moyenne de deux millions de tonnes, mais les exportations totales n'atteignent pas le demi-million pour l'année entière.

Le port d'Anvers, contrairement aux autres grands ports du continent, est privilégié comme le premier port exportateur de manufactures et produits mi-fabriqués. Le Hinterland du port s'étend sur le territoire de plusieurs nations, et, grâce aux relations fluviales vers l'Allemagne, la Suisse, la France, la Hollande, le port d'Anvers contrôle un trafic de transit d'importance capitale.

Anvers se distingue surtout par le grand nombre de lignes régulières et certes offre de la sorie des avantages sérieux au commerce d'exportation à cause des occasions fréquentes d'embarquement.

La question de l'exploitation des élévateurs en régie, par la ville d'Anvers, a été définitivement résolue et bien que les résultats du début n'aient pas

encore été entièrement satisfaisants, grâce à une entente intervenue entre les négociants et la ville d'Anvers, il est à prévoir que par la suite on arrivera à des résultats aussi brillants qu'à Rotterdam. Dans ce dernier port on arrive à manier jusqu'à 2000 tonnes de grains en une journée et des vapeurs avec 5000 tonnes de cargaison ont été déchargées en 36 heures. Si l'on compare cela à l'ancien mode de déchargement au panier, qui aurait nécessité au moins 4 à 5 jours, on verra l'économie considérable qui en résultera pour les armements et le soulagement que cela donnera au port d'Anvers, lorsque les élévateurs flottants seront employés en plus grand nombre. La ville d'Anvers a adopté en principe l'acquisition de deux nouvoaux élévateurs au cours de l'année prochaine.

D'un rapport de la Fédération Maritime d'Anvers, il ressort que les travaux entamés pour l'extension des bassins progrèssent favorablement et que ceux-ci pourront être achevés en janvier 1914. Ces nouveaux bassins couvriront uno superficie d'environ deux cents hectares. Il y a encore divers problèmes à résoudre, ainsi celui de l'accès à ces bassins, car actuellement il n'y a qu'une seule écluse qui dessert déjà avec beaucoup de difficultés, le tratic pour les bassins intercalaires.

Des commissions spéciales de la Chambre de Commerce, Fédération Maritime, Unaon pour la Protection du Travail au Port et Cercle des Expéditurs ont recommandé certaines réformes pour aviser des mesures à prendre, tant pour faciliter l'accès des nouveaux bassins aux vapeurs, qu'aux ouvriers devant se rendre à pied d'ocuvre.

La concession pue de docuvre.

devant se rendre à pied d'oeuvre. La concession du service des autobus a été définitivement accordée aux

intéressés.

Il y a eu au courant de cette année une grève parmi les marins, provoquée par la Fédération Internationale des marins. Sous prétexte de combattre l'examen médical des marins et de supprimer les «shipping masters» de l'enrôlement, les leaders avaient pour but de provoquer une grève internationale et d'obtenir une augmentation des salaires. Cela a causé des difficultés assez sérieuses pendant les mois d'été, mais Anvers en a moins souf-fett due les ports anglais et bellandies.

fert que les ports anglais et hollandais.

La ville d'Anvers a décidé la construction de deux nouvelles cales sèches, mais comme la nouvelle cale sèche en construction ne saurait être achevée avant deux ou trois années, il est urgent que les travaux soient entainés au

Malgré la puissance des lignes syndiquées et des conférences, il y a un nombre de services indépendants qui se sont créés au départ d'Anvers et il est intéressant de citer ceux-ci:

Argestine: Cie. Royale Belgo Argentine, Anglo Belgian & Hamburg Plata Line.
Brésil: Brazil Transport Line, Soc. An. Anversolse de Navigation.
Canaries: Ligne Madeire Canaries.
Levant: Bells Orient Line.
Golfe Persique: West Hartlepool Steam Navigation Co.
Index Anglaises: Indischer Lioyd.
Sibérie: Rickmers Siberian Line.

Economie Pinancière. L'année 1911 a été marquée par un mouvement

icsyach, Zürich V.

dob

conomie l'mancière. L'année 1911 à été marquée par un mouvement progressif, bien qu'elle ait été riche en émotions.

Alors que dans d'autres pays d'Europe, il y a eu de nombreux conflits ouvriers et que la lutte des classes s'est accentuée, le port d'Anvers n'a pas eu à souffrir sérieusement d'une crise ouvrière. Il y a eu à un moment donné une grève parmi les équipages des vapeurs, qui, sous la pression d'agitateurs anglais, ont exigé des augmentations de salaires, mais grâce à des concessions de part et d'autre, ce conflit à été angiés assez rapidement. Le situation anglais, ont exigé des augmentations de salaires, mais grâce à des concessions de part et d'autre, ce conflit a été apaisé assez rapidement. La situation ouvrière de la province d'Anvers a été généralement satisfaisante et nous n'avons pas de grèves importantes à signaler. Quelques organismes, tels l'Union pour la Pretection du Travail au port d'Anvers et la Fédération Maritime ont reconnu l'équifé d'accorder aux ouvriers du port une augmentation volontaire de salaire, correspondant environ à 10 %, pour compenser partiellement le renchérissement du coût de la vie.

Le marché monétaire n'a pas subi le resserrement que l'on avait craint; la moyenne du taux d'escompte en Belgique a été de 4,16 % contre 4,12 % en 1910. Toutefois il y a eu un ralentissement assez marqué dans les émisions nouvelles, car les financiers se rendaient parfaitement compte que le public, qui avait des craintes continuelles de conflits internationaux, était

ésitant et préférait s'abstenir. La Bourse d'Anvers a passé rarement par une période d'affaires moins

active qu'en 1911.

Il y a eu quelques émissions intéressantes sur notre place, entre autres: Emissions sudaméricalnes: 22,000 obligations 5 % de fr. 500: fr. 11,000,000 de la Edifi-cadora Soc. An, à Buenos-Aires. Fr. 8,750,000 obligations 5 % du Crédit Foncier de Buenos-Aires et des provinces

Fr. 8,750,000 obligations 5% du Crédit Foncier de Buenos-Aires et des provinces argentines.

2,500,000 actions privilégiées 6% du Crédit foncier Sudaméricain.

7,500,000 actions privilégiées 6% de la Compagnie Sansinena de Viandes Congelées.

10,000,000 obligations 5% de la Société Générale Belge Argentine.

Emissions canadiennes: Fr. 10,000,000 obligations 5% de la Soc. Hypothécaire du Canada.

Fr. 5,000,000 actions privilégiées 6% de la Soc. Hypothécaire du Canada.

15,000,000 actions privilégiées 6% de la Soc. Hypothécaire du Canada.

Emissions belges: Fr. 1,388,000 actions de capital de la Soc. An. Voorultzicht Fr. 2,000,000 actions ordinaires Banque Belge de Prêts Fonciers

3,000,000 d'actions de la Banque Centrale Anversoise, Anvers.

Emissions coloniales ou industrielles: £26,000 actions de la Sungei Dangar Malay Rubber Cy.

Fr. 2,000,000 actions privilégiées 6% de la Federated Malay States Rubber Co.

6,000,000 obligations 5% de la Compagnie Sucrière de Tucuman.

enuliati

Emissions auxquelles les banques anversoises ont participé et émiss principale se faisant sur une autre place:

principale se faisant sur une autre place:

Emprusts: Kr. 200,000,000 du Royaume de Hongrie.

2 2,462,000 5% du gouvernement du Chili.

Rb. 24,673,000 5% ville de Moscou.

Fr. 10,000,000 4% ville de Zurich.

" 350,000,000 4% ville de Zurich.

" 60,000,000 4% Argentin (Intérieur Or), 1911.

" 60,606,500 5% ville de Yalia.

Industrielles, agricoles, vic.: Fr. 2,000,000 actions de capital de la Soc. d'Electricité de Hosario.

El 0,000,000 lettres de grace 44% de la Royaum de Nord avez la Companye.

Frences, agricoles, vec.: Fr. 2,000,000 actions de capital de la Soc. d'Escerrence de Rosario.

Fr. 10,000,600 lettres de gage 41/s % de la Banque du Nord pour le Commerce et l'Industrie, à Helsingfors.

7,816,000 obligations 4 % de la Compagnie Générale des Chemins de fer Méridionaux de l'Espague.

8,750,000 aigmentation capital de la Société Ongrée-Marihaye.

1,256,000 obligations 5 % de la Compagnie des Tramways Éclairage et Fosce de Rio-de-Janeiro.

de Rio-de-Janeiro.

500, 00 obligations 5 % de la South American Cattle Farms.

5,000,000 actions de la Soc. Métallurgique Busso-Beige.

1,000,000 actions angmentation capital des Verreries de Donetz.

2,500,000 actions angmentation capital de la Compagnie Internationale des Wagons-Lits.

Les titres dont le marché a été le plus travaillé pendant l'année écoulée sont évidemment les yaleurs spéculatives et celles sujettes à des fluctuations momentanées telles que les actions Pétroles de Grosnyi et Boryslaw, les actions Electrique Anversoise et les différentes actions de tramways, parmi lesquelles les Rosario et Kiew sont à signaler en tout premier lieu.

Un autre titre qui doit être rangé parmi les valeurs de placement est la Cédule de la Banque Hypothécaire Nationale Argentine, à Buenos-Aires, qui se traite ici sur une très large échelle. C'est surtout le capital étranger qui vient s'en fournir amplement à notre bourse.

Comme placement de tout premier ordre, dont Anvers s'est fait une heureuse spécialité, citons les obligations et actions privilégiées de sociétés

hypothécaires et immobilières.

Il en existe une grande variété dont les champs d'action sont principalement dans l'Amérique du Sud et au Canada. Parmi les plus importantes notons la Banque Belge de Prêts Fonciers, La Société Industrielle et Pastorale Belge Sud-Américaine, le Crédit Foncier Sud-Américain, la Société Hypothécaire du Canada, la Compagnie Immobilière et Agricole du Canada, la Société Générale Belge-Argentine, la Banque Hypothécaire Transatlantique, le Crédit Foncier de Buenos-Aires et Provinces Argentines, la Société Anonyme La Edificadora, etc., etc.

Les fonds d'état belges et les lots de villes sont restés négligés.

Voici la variation du taux d'escompte des principaux pays:

e	voici la	va	1a	tioi	a at	taux	d'esco	mpte	aes	princi	paux	pays	<b>5</b> :		20
	2 21 21 17 21	4.	236		08.0	France	Sa	isse	An	glelerre	Allen	agne	Beigis	ue	2
ı	Janvier		30	16.71	alab	3 %/0	.,a4	0/0	W	4%	205 50	10	5 %	•	
	Février	3		1	4	3 %	31	100/0		31/20/0	41	/2 º/0	41/1	0/036	3
	Mars .	-	Roes	natural s	1000	3 º/e	rinere 8	10 0/0	THE PARTY NAMED IN	3 %		A CHARGO	40/	-	option
	Avril .		(0.5	2.5	366	3 %		100/0	2501	3 %	0.040	10	m4.*/	Fas	: 63
į,	Mai		1	1	a span	3 %	W-181	150/0	13 614	5 %	a colu	9,000	31/	1	PRA
en	Jnin .					3 %	31	13 0/0	-	3 %	4	10	31/1	%	
	Juillet .					3 %	3 mar. 81	12 %	metal i	3%	9124	fol A	31/s	·/·	
	Août .	14 (*)				3.%		12.10	inara.	3%	4	10	31/	0/0	
ā	Septemb	re				31/3 %	4	%	person or co	4 %	5	10	5%		- 3
i	Octobre	- 51		222	Photo:	31/2 %		•/•	2220	4 %56	mor5	y-85	42/	. /.	109
	Novemb		Ç.0	25.5	1	31/2 %	(A) 4	•/•		4 %	5	16	41/	. /	500
	Décembi	re.				3,4 %	4	./e m	DEFLIE	4 %	J 5	/•	41/	0/0	

Emigration. Voici le tableau de l'émigration du port d'Anvers pour l'année 1911:

- 12 2 1 4 1 7 2 3 7 5 7 7	Paya de destination								
1.11	Femire des émigrants	Amérique Canada	Aures pays	Ares- riges de Sed	Acto	Atrique	Aestratio		
Belges	2,485	675	1,633	132	10	17	18		
Néerlandais	448	182	117	3	8-1	4	196		
Américains	544	10	528	1 march	, S-	0.000	5 B		
Français	205	67	123	111		9727	077.38		
Allemands	1.988	615	1,187	1/50 to	73 <u>. A</u> i	38	98		
Italiens	422	368	40	1	100	7	6		
Suisses	148	46	11 . 62	37	_	i	2		
Angiais	6,470	TO JOHN	H-17	4	103	3	5,356		
Lux-mbourgeois	70	9	59	2	_	TO LE			
Antrichiens	20,026	11.868	8,123	5	30	-	THE STATE OF		
Hongrois	6.534	355	6,139	cenna de la	3	36	Mand		
Rnsses	20,356	4,598	15,709	34	2		15		
Divers	908	688	184	28	4	Z 24.	14.		
formit, 12 66-   1912 hat may	59,599	19,477	83,908	7-803	154	106	5,651		
Départs indirects belges .	2,101	840	1.198	:68	200	13300	rademan.		
, étrangers	2,222	1,069	1,040	101	_	12			
and the Zen	4,323	1,909	2,233	169	_	12			

Ces chiffres accusent une forte diminution sur l'année 1910, lorsque le total des émigrants était de 81,487.

Die Schweizerische Nationalbank hat am 28. November den Diskonto-satz von 4½ % auf 5% und den Lombardsatz von 5 % auf 5½ % erhöht.

a Banque Nationale Suisse a élavé le taux de son escompte de 41/2 % à 5% et le taux des avances sur titres de 5% à 5½ %.

Annoncen - Regie : HAASENSTEIN & VOGLER Anzeigen — Annonces

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER

### Aktiengesellschaft Bächtold & Cie. ouplide: Steckborn (Schweiz)

#### Einladung ...

ZUT

ansserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag, den 14. Dezember 1912, nachmittags 3 Uhr im Hotel St. Gotthard in Zürich

Traktandum:

Statutenänderung.

(5377 Z) 3113,

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Steckborn, den 28. November 1912.

Der Verwaltungsrat.

#### Kaufmännischer Leiter gesucht

Ein gutes Fabrikationsunternehmen in Zürich sucht tüchtigen, kaufmännischen Leiter. Bewerber, welche in der Lage sind, sich mit größerem Kapital zu beieiligen, wollen gefl öfferten einreichen unter Chiffre Ec 5341 Z an Hanzenstein & Vogler, Zürich. (310.)

#### Société Anonyme

### du Grand Hôtel Bristol de St. Petersbourg

= in Basel =

Die Generalversammlung vom 25. Juli hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und Herrn Arneld Bereard Johanning zum Liquidator ernannt Gestützt auf Art. 665 des Obligationen Rechtes wird hiervon Kenntnis gegeben und es werden die Gläubiger eingeladen, ihre Forderungen an Dr. Arneld F. Silbernægel, Advokat, in Basel, Clarastrasse 21, zu Handen des Liquidators einzurelchen.

(7818 Q.) 3070

Buchdruckersk H. JENT & Co. in Secu - Imprimerts H. JENT & Co., & Berne

Der Verwaltungsrat.

## nantmann

gesetzten Alters, bilans- und kan-tionsfähig, der 3 Landessprachen mächtig, (3107.)

#### sucht Stelle

als Geschäftsfährer, Bureauchef, Buckhalter oder Reisender. Offerten unter Chiffre H 2149 U an Haasenstein & Vogier, Biel.

#### Inkassi

in der ganzen Schweiz besorgt das Sachwalter- & Geschäftsbureau Ernst Berger, Luzern

Pfistergasse 22. 3022

Beste Bezugsquelle Witt

(4876 Z) film Papiere u. Kartons

Rosenstiel & Co., Zürich Stanfischerplatz

#### Inventar .... Rechnungsrul

Ueber den Nachlass des am 12. November, 1912 verstorbenen Herrn Theenhil Robert Schaerer, 5ch, 1866, Alberts sel., von Beren gewesener, unbeschränkt, haltender Teilhaber der Kollektivgesellschaft Gebr. Schaerer, Gipser & Malexmeister, Gesollschaftsstrasse Mr. 27 in Bern, ist durch verfügung des Regierungsstathalters II in Bern die Durchführung eines öffentlichen Inventars bewilligt worden.

Gemäss Artikel 582 Z. G. B. werden hiermit die Glaubiger des Erhlassars.mit Einschluss allfälligen Bürgschaftsgläubiger

Gemäss Artikel 582 Z. G. B. werden hiermit die Glaubiger des Ethlassers mit Einschlass allfalligen Burgschaftsgläubiger aufgelerdent, lare Ansprüche, bis und mit dem 31. Dezember 1912 beim Begierungsstatthalteramt II von Bern schriftlich anzumeiden. Nichtanmeidung von Forderungen oder Bürgschaftsansprachen, hat für die betreffenden Glaubiger den Verlust ihrer Rechte zur Folge. (Art. 590 Z. G. B.)

Min Gleichzeitig werden auch die Schuldner des Erblassers migesendert, ihre Schulden innert der nömlichen Frist bei dem mit der Aufnahme des Inventars, beauftragton Notar A. Begner, Amthausgasse Nr. 12 in Bern, schriftlich anzumelden

Bern, den 27. November 1912.

alganogai s.Im Auttrage des Massaverwalters: A. Berner, Notar.

## Comptable Correspondant

sachant l'ellemand, le français et l'anglais, et qui a déjà travaillé à l'étranger, cherule place, de préférence dans une Banque, gour le le mars 1913, on évenuellement avant. Adreser off offres, sous chiffre V 3061 HB, à Haasenstein &

#### Basier Waschanstalt A.-G. Basel

Die Herren Aktionare werden hiemit zu einer

Generalversammlung of Dies

istag, 10. Bezember, abends 5 Uhr, nach Rheingasse 31 a. (Zag B 1076) (3116.) Traktandum:

Bericht des Verwaltungsrates über den bisherigen Gaug des Geschäftes. Der Verwaltungsrat Basel, den 28. November 1912

## Société .. Anonyme

ande la

## Brusserie de l'Aigle, Hauert Frères S. A. 000ga - 8 - 80)(

Messicurs les actionnaires cont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

qui aura lieu à l'Hôtol-de-Ville, St-Imier, 1er étage, le joudi, 12 débre 1912, à 2 henres précises de l'après-midi-

ORDRE DU JOUR:
Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1911-1912. 2º Rapport des commissaires-vérificateurs.

3º Votation sur les conclusions de ces rapports

4º Nomination des commissaires-vérificateur

10 Nomination des commissaires-vernicateurs.

Le bilair su 30 septembre 1912, le compte de profits et pertes et lo vapport des commissaires vérifienteurs seront à la disposition de MM. les actionnaires, an siège secial, à St-Imier, 3 jeurs avant l'assemblés.

A Les carres d'admission à d'assemblée générale seront délivrées, sur présentation des tirres au siège social et aux bureaux de la Banque Fédérale B. A., La Chaux-de-Fenda, jusqu'au 9 décembre 1912, au soir

and sogni Le conseil d'administration.

## intemationale Transporte Gebruder Weiss

Buchs, St. Margrethen, Romanshorn, Triest Wien, Bludenz, Feldkirch, Dornbirn, Lindau Fachgemässe Verzollnugen (601 G) Feste Transpertübernahmen nach allen Richtungen (363

kauft man am billigsten direkt ab Fabrik.

W. Bucher, Kerns.

### Metalle and Metalliabrikate

Blöcks - Bleche - Stangen - Röhren - Draht Grosse Lager - Katalog Nr. 1 auf Wunsch (582 Z) Ad. Bremy Söhne, Zürich (202)

# Gazette de Lausanne

## Journal Suisse

Organe de 1er ordre et de grand format Cent-quinzième année

La Gazette de Lausanne parati:

Sept fois par semaine

Le journal sers envoyé grantisment jusqu'à la fin de l'année à tout nouvel abouné pour 1918. Pour s'abonner, verser le prix de l'abonnement au bureau

de poste, à notre compte de chèques II, 2. Un an: Pr. 28, 6 meis: Pr. 18.58, 3 meis: Pr. 5.56

Un abonnement à la GAZETTE DE LAUSANNE est un oadeau d'étreunen très apprécié. .au.: (15292 L).(3108.)s.u.

### Möbellager Freihändiger Verkauf

Aus Konkurs Gottlob Wurster, Rämistrasse 33, Zürich I, wird das Möbellager Rämistrasse 33, Zürich I, bestehend in kompleten Zimmern und fertigen Möbeln zum freihändigen Verkauf en bloc offeriert. (5373 Z) 3114, Angebote werden vom unterzeichneten Konkursamt bis 10. Dezember 1912 eutgegengenommen, dieselben unterliegen der Genehmigung der zweiten Gläubigerversammlung, die Mitte Dezember 1912 stattfindet.

Behufs Besichtigung der Möbel wende man sich an das Konkursamt Riesbach, Zürich V.

Zürich V, am 27. November 1912.

Konkursamt Riesbach, A. Bachmann, Konkursbeamterede

#### Stellen - Ausschreibung

Zu möglichst baldigem Eintritt werden gesucht:

1. 1 Bankfachmann, womöglich mit juristisch na-tional ökönomischer Bildung u. genauer Kenntnis andes deutsch schweizerischen Bankwesens. A. 1. 1. 1. 2. perfekte, besonders im Kontrollwesen be-

wanderte Bankbeamte.

Ausführliche Anmeldungen unter Angabe der Gehaltsansprüche, erheten an die Schweiz. Revisions-Gesellschaft in Zürich (Bahntofstrasse 44), bis spätestens 10. Dezember a. c. (5350 Z) 3102,

## Berner Oberlandbahnen

Emission von 4000 neuen Aktien

Die Generalversammlung der Aktionure der B. O.B. vom 20. Juni 1912 hat zum Zwecke der Elektrifizierung ihrer Linien, sowie behuffs Imbau der Bahnhofe Interlaken Ost und Gründewald, die Erböhning des Aktienkapitals um Fr. 2,000,000 durch Ausgabe von 4000 neuen Aktien von Fr. 500 beschlossen.

Die Zeichnung der neuen Aktien findet von 31. Oktober bis 15. Dezember 1912 statt tegege, Ablieferung der ausgegebenen Bezigsrechte, deren 3 Stücke zur Zeichnung von 2 neuen Aktien al pari berechtigen.

Prospekte und Zeichnungsscheine können bei den nachstehenden Bankatellen, welche den An- und Verkauf von Bezigsrechten vermitteln, kostenios erhoben werden:
Spar- & Leibkasse: in Bern, Eldg. Bank A. G. in Bern, Greuus & C.e. in Bern, Greuus & C.e. in Bern, Greuus & C.e. in Bern, Interlaken, 25. Oktober 1912.

Interlaken, 25. Oktober 1912.

Berner Oberlandbahnen Der Präsident des Verwaltungsrates:
J. Ulr. Enrkhart-Gruner

### Sommation de produire

Ensuite d'ordonnance de M. le Préfet du District de Neuveville, en date du 28 nevembre ceurant, le hénéfice d'inventaire a été accordé aux héritlers de seu ADOLPHE RERZOS, comptable et négociant de chaussures, en sou vivant à Neuveville, où il est décédé le 12 novembre écoulé.

Conformément aux dispositions de l'air, 582 C. c. a. et de l'art 68 de la loi introductivé, les créanciers du définit, tant pour dettes personnelles que, pour cautionnements, soit sommés de produire leurs créances par écrit à la Préseture du District de Neuveville, jusqu'au 38 décembre prechin.

Les créanciers sont en outre rendus attenliss aux dispositions de l'art. 590 C. c. s.

Les détigeurs du défunt sont en même temps sommés de déclarer leurs dettes, dans le même délai, en l'Etnde du netaire senssigné, chargé de la confection de l'inventaire.

Neuveville, ie 21 novembre 1912.

Neuveville, le 21 novembre 1912.

Au nom de l'administration de la masse:

Oscar Wyss, notaire.

### Handels-Auskunfte Renseignements, commercians,

Baisel: Stelgmeier & Gied und Inde Bern: A. Baiser & Co Auskönito, Takk Hans: Bern: Not., Ink. up Verset G. Bäriswyl: Ink. u. Auskunfen Dr. II. Altherr, Rechangwalt, Anhang. 22, Adobt Staro, Tokad. 21.28 C. Grüring, Auskunfte, Ink. etc. Eleif Februagus. Notariot, Inkand. Surf & Wyst, Not., Ink., Inform. Bohner & Beckell, Sustain, Inkand. Bohner & Bocbell, Sastat, hither Brig (Walling) 166; Y. Sterkelper Advin Notar, Advok w Inklasse. Burgiforf: E. flewald, trediviera, 1st. Chaira Agi-Pandis: Ch. Rehffandrin not. Benni, recouvrem\*, gen., da. - Paul Robert, ag. de droit; reteres contendents reuselges comments. Chiasse: Ambresoli & Ville, Spelita. Chiasse: Ambresoli & Ville, Spelita. Canesse: Ambress! & Villa, bedlia.

Char: S. Hitz, Ink., Informationsu;
Immobilieu u. Hypothekar-Vermittiungen, Versicherungs bursan,
Pribeurg: Ernest Gired, avocat
Knim: E. Idischer, Notar, Ink. Inf.
Langanthal: Furs. O. Miller, Air. & A. Lausanna :Glas Chollet, rena recom-G. Muller, agent d'affair, pateins, Lecerne : Dr. S. Fiori, Advok. Ink. Luzern: J. Wocher-Grüter. Inkasso.

Kenrad Frank, Inkasso: Inform.

Dr. Zelger, Adv. Kriminalrichter.

Murten: Dr Friolet, Adv. & Notac. Monthatel: R. Legier, agent d'aff.
Dr G. Haldimann, av. rens rec.
Jean Rontet, avocat, Place Purry. - Notaire Cartler, anc. juge de paix Berschach: Joh. fluber, Airbit a. lat. Schwyz: Michael Eheler, Inkasso. Rechtsbureau, Konkurstachen. St. Gallen; J. Ferster, Advok., Ink.

Solothuru: A. Brost, Advokatur, Notariat und Inkasso für die ganse Schweis. White the Br. Ch. v. Sary, Advok, u. Ink. Spies: Br field, Fürspr. Adv. a Ink.

Eleganter Ausstellungs - Pavillon

Scekig, 2', Meter Durchmesser, 2', Meter hoeh ohne Kuppel (1,5 Meter), zum halben Kosten-prels (Za 20038) (3105)

zu verkaufen gesucht

Photographien stehen zur Verfügung.
Reflektauten wollen sieht melden niter Chiffre B G 4457 durch die Armonen-Expedii. Rudolt Messe, Zarich.

#### Tüchtiger, jüngerer Kaufmann

seit einigen Jahren kaufmannischer Leiter eines grösseren Unternehmens, mit grösserem Kapital, (3110.)

#### sucht leitende Stellung oder Teilhaberschaft

bei gutarbeitendem Fabrikgeschäft. Vermittler verbeten

Haaseustein & Vogler, Zürich.

# Voyageur

routiué, bonne clientèle, visitant depuis 10 ans mennisiers, serruriers, mécaniciens élect, Industrie automobile, Suisse et étranger, cherche situation dans maison de les ordre. offres kous S 40107 X à Hanseu-stein & Voyler, Genève. (8095,)

Marques de fabrique

et feur euregistroment an Boreau fédécal Pins de 4900 marques (1021 ont été exécutées et dépesées

par F. Homberg gravenr-médaillenr, à Berno

#### Buchführung T

Ordne zuverlässig, rasch, diskret vernachlässigte Buchführungen, In-ventur und Blianzen; Etdeherexper-tisen, Einführung der amerik. Buch-führung, nach praktischem System mit Gehelmbuch Prima Referenzen. Kömme auch nach auswarts. R. Frisch, Neue Beckenhofstr. 15 (9,) Zürich IV.